

Infermieristica 23 atención sanitaria y seguros



- ☐ Conoce las instituciones de cuidado y las derivaciones
- ☐ Distinguir entre atención intramuros y extramuros
- ☐ Explicar los servicios de atención comunitaria y de alcance comunitario
- ☐ instituciones de atención (médico de cabecera, residencias de ancianos), derivaciones, atención intra-/extramural, atención domiciliaria, atención comunitaria, seguro

El seguro médico	<i>(L'assicurazione sanitaria)</i>	El centro de salud	<i>(Il centro sanitario)</i>
La póliza	<i>(La polizza)</i>	La consulta médica	<i>(La visita medica)</i>
La tarjeta sanitaria	<i>(La tessera sanitaria)</i>	Las pruebas	<i>(Gli esami)</i>
La cobertura	<i>(La copertura)</i>	El análisis de sangre	<i>(L'analisi del sangue)</i>
El asegurado	<i>(L'assicurato)</i>	Ingresar en un hospital	<i>(Ricoverarsi in ospedale)</i>
El asegurador	<i>(L'assicuratore)</i>	Dar de alta	<i>(Dimettere)</i>
El enfermo	<i>(Il malato)</i>	Pedir cita	<i>(Prenotare un appuntamento)</i>
El paciente	<i>(Il paziente)</i>	Pedir hora	<i>(Prendere appuntamento)</i>
El médico de cabecera	<i>(Il medico di base)</i>	Hacerse una revisión	<i>(Sottoporsi a una visita di controllo)</i>
El médico especialista	<i>(Il medico specialista)</i>	Afiliarse	<i>(Iscriversi al sistema sanitario)</i>
El cirujano	<i>(Il chirurgo)</i>	Renovar	<i>(Rinnovare)</i>
El dentista	<i>(Il dentista)</i>	Estar cubierto	<i>(Essere coperto)</i>
El oculista	<i>(L'oculista)</i>	A cargo de	<i>(A carico di)</i>
La clínica	<i>(La clinica)</i>	Vigente	<i>(In vigore)</i>

1. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|-------------------------|---|
| a. La cobertura | 1. Servicios que el seguro paga cuando necesitas atención médica. |
| b. Estar cubierto | 2. Tener derecho a que el seguro pague total o parcialmente el tratamiento. |
| c. La tarjeta sanitaria | 3. Documento que presentas en el centro de salud o en el hospital. |

a-1 b-2 c-3



2. Guida rapida: invii e copertura sanitaria (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: médico de cabecera, derivación, ingresa, dar el alta, cobertura, centro de salud



En el sistema sanitario español, lo habitual es acudir primero al (1) _____ y al (2) _____. Si el problema requiere atención especializada, el profesional tramita una (3) _____ al médico especialista. Algunas aseguradoras piden autorización previa para ciertas pruebas o consultas, según la póliza y la (4) _____ contratada.

La atención puede ser extramural, por ejemplo con enfermería a domicilio o seguimiento comunitario para pacientes frágiles, o intramural cuando la persona (5) _____ en un hospital o en una residencia. Tras la recuperación, el equipo puede (6) _____ y coordinar los cuidados con servicios sociales o con la aseguradora.

*Nel sistema sanitario spagnolo, di solito ci si rivolge prima al **centro di salute** e al **medico di base**. Se il problema richiede assistenza specialistica, il professionista inoltra un **invio** al medico specialista. Alcune assicurazioni richiedono un'autorizzazione preventiva per determinati esami o visite, a seconda della polizza e della **copertura** stipulata.*

*L'assistenza può essere extramurale, per esempio con assistenza infermieristica a domicilio o follow-up comunitario per pazienti fragili, oppure intramurale quando la persona **viene ricoverata** in un ospedale o in una struttura residenziale. Dopo la guarigione, l'équipe può **dimettere** il paziente e coordinare le cure con i servizi sociali o con l'assicurazione.*

(1) centro de salud, (2) médico de cabecera, (3) derivación, (4) cobertura, (5) ingresa, (6) dar el alta

1. Explique cómo se gestiona la atención desde el médico de cabecera hasta la atención intramural o los cuidados extramurales, y qué papel puede tener la aseguradora en ese proceso.

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

1. Antes de la revisión le pidieron que mostrara la tarjeta sanitaria y confirmara que su seguro estaba vigente. ☐ ☐
2. Su póliza permite pedir cita directa con un especialista sin pasar por el médico de cabecera. ☐ ☐
3. La atención dental no está cubierta por su seguro y tendría que pagarla por separado. ☐ ☐



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Mañana voy al centro de salud porque necesito _____ cita con el médico de cabecera. *(Domani vado al centro sanitario perché devo chiedere un appuntamento con il medico di famiglia.)*
 a. pedir b. pedí c. pido d. pidiendo
2. Si el médico lo considera necesario, te _____ al especialista para hacerse más pruebas. *(Se il medico lo ritiene necessario, ti invierà dallo specialista per fare ulteriori esami.)*
 a. derivará b. derivar c. derivaría d. deriva
3. Cuando llegué a urgencias, ya me _____ un análisis de sangre. *(Quando sono arrivato al pronto soccorso, mi avevano già fatto un esame del sangue.)*
 a. habían hecho b. había hecho c. han hecho d. hicieron

1. pedir 2. derivará 3. habían hecho

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Pedir cita en el centro de salud

- Recepción** *Centro de salud Las Delicias, buenos días. ¿En qué puedo ayudarle?*
(Centro de salud): *(Centro sanitario Las Delicias, buongiorno. In che cosa posso aiutarla?)*
- Paciente** *Hola, quería pedir cita con mi médico de cabecera para hacerme una revisión y, si es posible, un análisis de sangre. Llevo semanas con mucho cansancio.*
(David): *(Salve, vorrei prenotare un appuntamento con il mio medico di base per fare un controllo e, se possibile, un'analisi del sangue. Da settimane mi sento molto stanco.)*
- Recepción** *De acuerdo. ¿Tiene la tarjeta sanitaria y el seguro médico vigente? Se lo pregunto por la cobertura de algunas pruebas.*
(Centro de salud): *(Va bene. Ha la tessera sanitaria e l'assicurazione sanitaria in corso di validità? Glielo chiedo per la copertura di alcuni esami.)*
- Paciente** *Sí, tengo la tarjeta y mi póliza está renovada; soy el asegurado y la empresa lo tiene a cargo. ¿Me puede dar hora por la mañana?*
(David): *(Sì, ho la tessera e la mia polizza è rinnovata; sono l'assicurato e l'azienda se ne fa carico. Mi può dare un orario al mattino?)*

**Recepción
(Centro de
salud):**

*Perfecto. Le doy cita el jueves a las 9:10. Si el médico lo considera necesario, le hará un volante de derivación al especialista.
(Perfetto. Le fisso l'appuntamento giovedì alle 9:10. Se il medico lo ritiene necessario, le farà un'impegnativa di invio allo specialista.)*

1. ¿Qué problema de salud menciona David y qué tipo de pruebas le gustaría hacerse?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



Normalmente primero voy al centro de salud y pido cita. / Según mi póliza, estoy cubierto para... / Me derivaron a un especialista porque...

1. Estás en España por trabajo y de repente te encuentras mal: ¿a qué centro irías primero y qué datos o documentación llevarías sobre tu seguro médico?
 2. Piensa en una cita con un médico especialista: ¿cómo llegaste hasta esa consulta (médico de cabecera, derivación) y qué pruebas te hicieron o te van a hacer?
-

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Asunto: Datos para tramitar su derivación

Hola, Javier:

Soy Laura Ríos, administración del **centro de salud** Las Letras. Hemos recibido su solicitud para una cita con el **médico especialista** (traumatología), pero antes necesitamos confirmar si su **tarjeta sanitaria** y su **póliza** están **vigentes**.

¿Podría responder a este correo con:

- número de póliza o aseguradora,
- si está **afiliado** por su empresa o a título personal,
- y un teléfono de contacto?

Con esa información podemos indicar la **cobertura** y darle cita.

Gracias,
Laura



Scrivi una risposta appropriata: *Le escribo para confirmar que... / Según mi aseguradora, estoy cubierto para... / ¿Podrían darme cita para... y decirme qué documentos debo llevar?*
